



Smart Payment Box
Bedienungsanleitung

Smart Payment Box
Instructions for use

Boîtier de paiement intelligent
Mode d'emploi

Box di pagamento intelligente
Istruzioni per l'uso

Intelligente betaalbox
Gebruiksaanwijzing

Caja de pago inteligente
Modo de empleo

Caixa de pagamento inteligente
Manual de instruções

Smart betalningslåda
Bruksanvisning

Блок оплаты Smart
Руководство по эксплуатации

Smart payment box
Instrukcja obsługi

de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

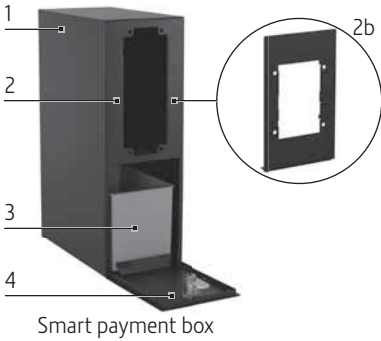
ru

pl

Spis treści

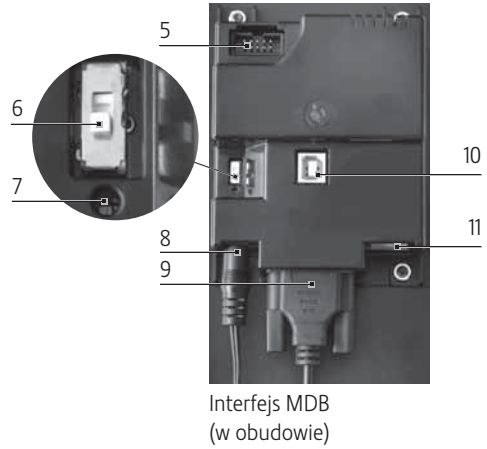
Elementy sterujące	3
Ważne wskazówki.....	4
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	4
Dla Państwa bezpieczeństwa.....	4
1 Państwa smart payment box	5
Zakres dostawy	5
Kompatybilność	5
Konserwacja.....	5
2 Instalacja smart payment box.....	5
Montaż uchwyty na system poboru opłat Nayax VPOS	5
Podłączanie nadajnika (do połączenie bezprzewodowego).....	6
Podłączanie do urządzenia (przy użyciu kabla).....	6
3 Konfiguracja smart payment box	6
4 Nawiązywanie połączenia pomiędzy nadajnikiem a automatycznym ekspresem do kawy	6
5 Dezinstalacja smart payment box	7
6 Tryb rozliczania.....	7
7 Wskaźniki LED	7
8 Dane techniczne	7

Elementy sterujące



Smart payment box

- 1 Obudowa
- 2 Uchwyt na system do rozliczania
(2b: Uchwyt na Nayax VPOS)
- 3 Pojemnik na monety
- 4 Przednia pokrywa (zamykana)

Interfejs MDB
(w obudowie)

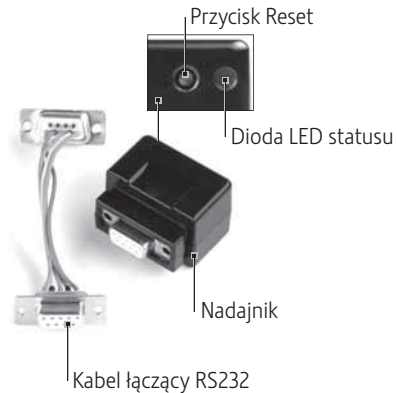
- 5 Złącze do systemu do rozliczania NRI G-13
- 6 Przełącznik trybu rozliczania
 - Górne położenie: tryb bezpłatny
 - Dolne położenie: tryb płatny
- 7 Dioda LED statusu
- 8 Przyłącze adaptera sieciowego
- 9 Przyłącze kabla RS232
- 10 Przyłącze USB (do komputera)
- 11 Przyłącze MDB

Nóżki przeznaczone do zastosowania z urządzeniem linii GIGA

Pokrywa zamykająca



Nóżki przeznaczone do zastosowania z urządzeniem linii XJ lub WE oraz innymi urządzeniami



Przycisk Reset

Dioda LED statusu

Nadajnik

Kabel łączący RS232

Ważne wskazówki

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Smart payment box może być używany tylko razem z przetestowanym przez firmę JURA systemem do rozliczania. Każde inne zastosowanie uważa się za niezgodne z przeznaczeniem. Firma JURA nie ponosi odpowiedzialności za skutki użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy w całości przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przestrzegać jej. Świadczenie gwarancyjne nie dotyczy uszkodzeń ani usterek powstałych wskutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Instrukcję obsługi należy przechowywać w dostępnym miejscu blisko urządzenia i przekazać kolejnym użytkownikom.

Dla Państwa bezpieczeństwa

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie wraz z adapterem sieciowym należącym do zakresu dostawy.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą wykonywać prac związanych z czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru odpowiedzialnej osoby.
- Dzieci w wieku od ośmiu lat mogą obsługiwać urządzenie bez nadzoru, jeśli zostały im objaśnione zasady bezpiecznego obchodzenia się z nim. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć potencjalne zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.
- Osoby, w tym dzieci, które wskutek
 - swoich możliwości fizycznych, percepcyjnych lub umysłowych, bądź też
 - braku doświadczenia lub wiedzy nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub kierunkiem osoby odpowiedzialnej.

1 Państwa smart payment box

Zakres dostawy

- Obudowa (z wbudowanym interfejsem MDB)
- Uchwyt na system poboru opłat Nayax VPOS
- 2 klucze
- Pojemnik na monety
- Adapter sieciowy
- Kabel sieciowy z wtyczką
- Kabel RS232
- Kabel USB
- Nadajnik z kablem łączącym RS232
- Pokrywa zamykająca
- Oprogramowanie smart payment box do komputera

Kompatybilność

Smart payment box jest kompatybilny ze wszystkimi profesjonalnymi urządzeniami linii W oraz linii GIGA i X (z wyjątkiem IMPRESSA X30/X7/X70/X95/X90 i Xs95/Xs90 avantgarde).

Należy pamiętać, że nie wszystkie dostępne systemy do rozliczania są kompatybilne z inteligentnym kompaktowym modulem płatności.

Smart payment box został przetestowany z następującymi systemami do rozliczania:

- Kontroler monet NRI G-13
- Hug-Witschi DIVA2
- PBV Kaufmann Mifare-Vending-Reader VR1
- Czytnik Microtronic Mlight5
- Czytnik Microtronic Mlight3
- Microtronic Msmart5 V7
- PAYTEC/Fage Oscar/Giody
- Evis Legic Gecko
- Dallmayr Card System Ultimo
- Nayax VPOS

i Aktualna lista jest dostępna zawsze na naszej stronie internetowej (www.jura.com).

Konserwacja

Do czyszczenia urządzenia nie używać ostrych środków czyszczących o właściwościach ściernych ani twardych przedmiotów. Może to uszkodzić powłokę obudowy.

2 Instalacja smart payment box

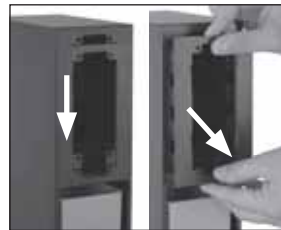
Inteligentny kompaktowy system płatności można albo podłączyć do automatycznego ekspresu do kawy przy użyciu kabla, albo wykorzystać nadajnik znajdujący się w zakresie dostawy w celu nawiązania połączenia **bezwolnego**.

- i** Aby można było podłączyć smart payment box do automatycznego ekspresu do kawy, musi być zainstalowany działający system do rozliczania.
- i** Zdjąć tylną ściankę z smart payment box, aby podłączyć odpowiednie kable do interfejsu MDB. W zakresie dostawy znajdują się śruby do przykręcenia tylnej ścianki od wewnątrz po podłączeniu kabli.

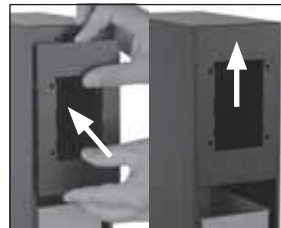
Montaż uchwytu na system poboru opłat Nayax VPOS

W przypadku korzystania z systemu poboru opłat Nayax VPOS należy najpierw wymienić uchwyt z przodu Smart Payment Box.

- ▶ Zdjąć przednią pokrywę.
- ▶ Przesunąć uchwyt w dół i wyjąć do przodu.



- ▶ Zamontować uchwyt na system poboru opłat Nayax VPOS i przesunąć w górę.



Podłączanie nadajnika (do połączenie bezprzewodowego)

- ▶ Zdjąć przednią pokrywę.
- ▶ Odkręcić i wyjąć dwie śruby tylnej pokrywy.
- ▶ Przesunąć tylną pokrywę do góry.
- ▶ Włożyć kabel łączący RS232 do przyłącza interfejsu MDB.
- ▶ Podłączyć nadajnik do drugiego końca kabla łączącego.
- ▶ Włożyć nadajnik do wgłębienia w tylnej pokrywce.
- ▶ Włożyć adapter sieciowy do przyłącza (8).



- ▶ Założyć tylną pokrywę i przesunąć ją w dół.
- ▶ Włożyć i przykręcić dwie śruby tylnej pokrywy.
- ▶ Włożyć wtyczkę sieciową smart payment box do gniazda sieciowego.
- ▶ Włączyć automatyczny ekspres do kawy.

Podłączanie do urządzenia (przy użyciu kabla)

- ▶ Wyłączyć automatyczny ekspres do kawy za pomocą wyłącznika głównego.
- ▶ Ustawić przełącznik trybu rozliczania w dolnym położeniu (tryb płatny).
- ▶ Podłączyć kabel RS232 do automatycznego ekspresu do kawy.

i W razie stosowania **systemu uzupełniania świeżej wody**: podłączyć kabel RS232 do minirozdzielacza systemu uzupełniania świeżej wody.

- ▶ Włożyć wtyczkę sieciową do gniazda sieciowego.
- ▶ Włączyć automatyczny ekspres do kawy.

3 Konfiguracja smart payment box

Poniższy opis pokazuje przebieg konfiguracji smart payment box (np. wybór urządzenia).

Warunek: Oprogramowanie smart payment box jest zainstalowane i zaktualizowane.

- ▶ Wyłączyć automatyczny ekspres do kawy za pomocą wyłącznika głównego.
- ▶ Wyjąć wtyczkę sieciową smart payment box z gniazda sieciowego.
- ▶ Odłączyć kabel RS232 (jeśli jest podłączony).
- ▶ Podłączyć smart payment box do komputera za pomocą kabla USB.
- ▶ Włożyć wtyczkę sieciową smart payment box do gniazda sieciowego.
Smart payment box włącza się.
- ▶ Skonfigurować smart payment box przy użyciu oprogramowania w komputerze.

i Instrukcja obsługi oprogramowania komputera znajduje się w oprogramowaniu.

- ▶ Odłączyć kabel USB.
Smart payment box wyłącza się. Zmiany zostają zastosowane przy następnym włączeniu.
 - ▶ Podłączyć ponownie kabel RS232 (jeśli wymagane jest połączenie przewodowe).
 - ▶ Włączyć automatyczny ekspres do kawy.
- i** **W każdej chwili można ustawić ceny.** W tym celu nie trzeba wyłączać automatycznego ekspresu do kawy i smart payment box.

4 Nawiazywanie połączenia pomiędzy nadajnikiem a automatycznym ekspresem do kawy

i W automatycznym ekspresie do kawy musi być zastosowany JURA Smart Connect.

i Odległość między kompaktowym systemem płatności i automatycznym ekspresem do kawy może wynosić maksymalnie 0,5 m.

- ▶ Krótko nacisnąć przycisk Reset na Smart Connect (na przykład za pomocą długopisu). Miga dioda LED.

- ▶ Następnie (w ciągu 30 sekund) nacisnąć przycisk Reset na nadajniku. Diody LED świecą się i sygnalizują nawiązanie połączenia.

i Jeśli nie można nawiązać połączenia pomiędzy Smart Connect a nadajnikiem, prawdopodobnie urządzenia dzieli zbyt duża odległość (maks. 0,5 m) lub między nimi znajdują się inne urządzenia, które zakłócają sygnał.

5 Dezinstalacja smart payment box

- ▶ Ustawić przełącznik trybu rozliczania w górnym położeniu (tryb bezpłatny).
- ▶ Poczekać ok. 5 sekund.
- ▶ Wyłączyć automatyczny ekspres do kawy za pomocą wyłącznika głównego.
- ▶ Wyjąć wtyczkę sieciową.
- ▶ Odłączyć kabel RS232 (od automatycznego ekspresu do kawy lub od minirozdzielacza systemu uzupełniania świeżej wody).

6 Tryb rozliczania

Przełącznik trybu rozliczania:

- Górne położenie:
 - Urządzenie znajduje się w trybie **bezpłatnym**
 - Dioda LED statusu miga
- Dolne położenie:
 - Urządzenie znajduje się w trybie **płatnym**
 - Dioda LED statusu świeci się

i Trybu rozliczania nie wolno zmieniać podczas przyrządzania kawy.

i Jeśli w trybie płatnym połączenie między inteligentnym kompaktowym modulem płatności a automatycznym ekspresem do kawy zostanie przerwane, wszystkie produkty zostaną zablokowane. Przyrządzenie kawy nie jest możliwe.

7 Wskaźniki LED

Dioda LED statusu (7) (Interfejs MDB):

- Świeci się: brak błędu; smart payment box działa
- Nie świeci się: błąd (wtyczka sieciowa nie jest podłączona, urządzenie nie jest podłączone do automatycznego ekspresu do kawy lub dioda LED jest uszkodzona)
- Miga (1 s wł. / 1 s wył.): brak błędu; aktywny jest tryb bezpłatny
- Miga szybko: brak błędu, zewnętrzny system do rozliczania jest podłączony i aktywny; urządzenie znajduje się w trybie płatnym.

8 Dane techniczne

Napięcie	100–240 V ~, 50/60 Hz
Natężenie prądu	300 mA
Znak zgodności	CE
Warunki otoczenia	Wilgotność powietrza maks. 80%, temperatura otoczenia 10–35°C
Długość kabla sieciowego	ok. 2 m
Długość kabla RS232	ok. 1,1 m
Masa (bez zamontowanego systemu do rozliczania)	ok. 2,5 kg
Wymiary (dł. × wys. × szer.)	z niskimi nóżkami: 10,4 × 30,4 × 19,5 cm z wysokimi nóżkami: 10,4 × 32,4 × 19,5 cm

Niniejsze urządzenie jest zgodne z bezlicencyjną(-ymi) normą(-ami) RSS przepisów Industry Canada oraz Częścią 15 przepisów FCC. Podczas użytkowania muszą być spełnione następujące dwa warunki: (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych interferencji, oraz (2) urządzenie musi być w stanie pochłonąć odebrane interferencje, w tym takie, które mogą skutkować niepożądanym działaniem.

Dyrektywy

Urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami:

- 2011/65/UE (RoHS)
- 2014/35/UE (Dyrektywa niskonapięciowa)
- 2014/30/UE (Kompatybilność elektromagnetyczna)
- 2009/125/WE (Dyrektywa energetyczna)
- 1999/5/WE (Urządzenia radiowe i końcowe urządzenia telekomunikacyjne)